

L'École du Cours de vacances (CDV), c'est plus de 125 ans d'expérience et d'expertise dans l'enseignement/apprentissage du français intensif. C'est aussi un lieu de **recherche**, d'innovation et de **formation** en français langue étrangère.

Alignés, depuis 2005, sur les échelles de niveaux du **Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)** les enseignements et la certification (CQF) proposés au CDV s'inscrivent dans une **perspective actionnelle** spécifiquement adaptée au contexte de **cours intensifs en immersion**.

Dans les **Cours pratiques du programme semi-intensif (matin)**, cette approche se traduit par un travail en classe réalisé à partir de **séquences didactiques** (cf. modèle) qui donnent leur structure aux enseignements (niveaux A2 à C1, à l'exception des cours IEU). Ces séquences font une large place à la **pratique** et ont été conçues pour permettre aux étudiant.e.s de s'entraîner à **utiliser le français** dans différentes **activités langagières**, sélectionnées pour répondre aux besoins et aux attentes du public cible du CDV.

Selon la série, les séquences didactiques proposées (à l'oral et à l'écrit) porteront sur une sélection parmi les activités langagières suivantes, qui seront explorées et expérimentées à partir d'exemples authentiques : **interagir, dialoguer, converser, s'informer, informer, se décrire, décrire, se raconter, raconter**. Sur 3 semaines, 2 à 3 séquences différentes seront proposées en classe pratique et 1 séquence sera proposée en atelier.

Le CDV, c'est aussi une longue expertise dans l'enseignement aux **niveaux débutants** et une **formation spécifique des enseignant.e.s** pour ces niveaux. Les **Cours pratiques du programme semi-intensif (matin)** pour niveaux débutants (A0, A1) visent à permettre aux étudiant.e.s de construire **des bases solides** pour leurs apprentissages futurs. À ces niveaux, un accent particulier est mis sur la **correspondance graphie-phonie**, et sur l'**incorporation**, par la **pratique**, d'éléments langagiers et socio-culturels permettant de **prendre rapidement confiance** et d'**agir** dans un **environnement francophone**.

Dans les **Cours EMC du programme intensif (après-midi)**, les enseignements sont conçus selon une **approche anthropo-linguistique** qui tire le meilleur parti de la situation d'immersion des apprenant.e.s dans un environnement francophone (Suisse romande, lausannois). Dans ces cours en **semi-autonomie**, les étudiant.e.s (de niveau A1 acquis minimum) sont non seulement amené.e.s à **découvrir, explorer et employer la langue utilisée en Suisse romande**, mais également à **mieux comprendre la forme de vie** – c'est-à-dire les pratiques – dans laquelle le français est utilisé. Les enseignements EMC sont organisés autour d'une série de **fiches d'activités ethnographiques** qui amènent l'étudiant.e à se faire **l'anthropologue** des

pratiques langagières, culturelles et sociales qu'il/elle rencontre en Suisse romande et à **devenir un.e médiateur/trice entre les langues et les cultures** qu'il connaît.

Le CDV, c'est aussi, de la **recherche appliquée** et le développement d'**outils innovants** pour l'enseignement/apprentissage du FLE, inspirés des pédagogies actives, de la philosophie du langage ordinaire et des apports de la linguistique. C'est dans ce cadre qu'ont été conçus **les outils TELL** (Tableaux des Éléments et des Liaisons Linguistiques), qui permettent d'entrer **par la pratique** tout à la fois dans la **prononciation, la lecture, l'écriture, et la compréhension de la grammaire du français**. Pour en savoir plus sur les outils TELL : <https://wp.unil.ch/ficellesapprendre/ficelles-linguistiques/>

---

L'Ecole du Cours de Vacances (CDV) has more than 125 years of experience and expertise in the intensive teaching/learning of French. It is also a place of research, innovation and training in French as a foreign language.

Since 2005, the teaching and certification (CQF) offered at the CDV have been aligned with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and are based on an action-oriented perspective specifically adapted to the context of intensive immersion courses.

In the practical courses of the semi-intensive program (morning classes), this approach implies classroom work based on didactic sequences (cf. model) which give its structure to the teaching (levels A2 to C1, except IEU course). These sequences put a strong emphasis on practice and have been designed to allow students to effectively use French in different language activities, selected to meet the needs and expectations of the CDV's target audience.

Depending on the series, the chosen didactic sequences (oral and written) will focus on a selection of the following language activities, which will be explored and experimented through using authentic examples: interacting, dialoguing, conversing, informing oneself, informing, describing oneself, describing, narrating, recounting. Over 3 weeks, 2 to 3 different sequences will be done in the practical class and 1 sequence will be done in the workshop.

The CDV also has a long-standing expertise in teaching at beginner levels and offers a specific teacher training for these levels. The practical courses of the semi-intensive

program (mornings) for beginners (A0, A1) aim to enable students to build a solid foundation for their future learning. At these levels, particular emphasis is placed on the spelling-phonetic correspondence, and on the incorporation, through practice, of linguistic and socio-cultural elements that will enable students to quickly gain confidence and act in a French-speaking environment.

In the EMC courses of the intensive program (afternoons), the teaching is designed according to an anthropo-linguistic approach which makes the most of the immersion situation of the learners in a French-speaking environment (French-speaking Switzerland, Lausanne, UNIL Campus). In these semi-autonomous courses, students (with a minimum of A1 level) are not only led to discover, explore and use the language used in French-speaking Switzerland, but also to better understand the forms of life - i.e. the practices - in which French is used. The EMC lessons are organized around a series of formalized ethnographic activities which lead students to become anthropologists of the language, cultural and social practices they encounter in French-speaking Switzerland, as well as to become mediators between the languages and cultures they know.

The CDV is also involved in applied research and the development of innovative tools for the teaching/learning of FLE, inspired by active pedagogies, ordinary language philosophy, and linguistics. It is within this research context that the TELL tools (Tableaux des Éléments et des Liaisons Linguistiques) have been designed, which allow students to practice pronunciation, reading, writing and understanding of French grammar. To find out more about the TELL tools: <https://wp.unil.ch/ficellesapprendre/ficelles-linguistiques/>

Translated with [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (free version)